

REPUBLIC OF VANUATU

PRICE CONTROL (AMENDMENT No 41
ORDER No 51 of 1984

To amend the Schedule to the Price Control Order No 9 of 1982 and to prescribe the maximum prices chargeable on the sale of certain goods and matters connected therewith.

IN EXERCISE of the power contained in Section 13 of the Joint Price Control Regulation No 18 of 1974, I HEREBY make the following Order :

AMENDMENT OF ORDER No 9 OF 1982

1. The Price Control Order No 9 of 1982 is amended by repealing the Schedule and substituting the new Schedule therefor.

" SCHEDULE

PART I : Retail and Wholesale prices (in VT) of some foodstuffs

I T E M S	Maximum who- lesale price in Vila and Luganville	Maximum re- tail prices in Vila and Luganville	Maximum who- lesale price on the ship	Maximum re- tail price outside Vi & Luganvil
Rice in bag of 25 kgs	1.535	1.689	1.758	2.022
Rice in bag of 10 kgs	635	698	725	834
Rice in bag of 5 kgs	322	355	368	423
Rice in bag of 1 kg	69	75	78	90
Mackerel in tomato in tin of 15 oz	96	105	105	121
Mackerel in tomato in tin of 7.5 oz	60	66	66	75
Mackerel in tomato in tin of 5.5 oz	42	46	46	52
Mackerel in oil in tin of 15 oz	96	106	106	127
Mackerel in oil in tin of 7.5 oz	62	68	68	77
Mackerel in oil in tin of 5.5 oz	43	47	47	54
Corned beef ox & palm without cereal in tin of 340 grs	211	232	227	261
Corned beef ox & palm with cereal in tin of 340 grs	138	151	149	172
Corned beef imperial without cereal in tin of 340 grs	238	261	255	293
Corned beef imperial with cereal in tin of 340 grs	168	185	181	208
Local corned beef in tin of 280 grs	119	131	129	148
Sugar in packet of 1 kg	73	80	83	95
Sugar in packet of 2 kgs	137	150	156	179
Table Saxa salt in packet of 750 grs	73	81	83	95
Table Saxa salt in packet of 500 grs	37	41	42	48
Soja cooking oil in bottle of 1 litre	226	248	250	288
Arachide cooking oil in bottle of 1 l.	361	397	394	453
Tea in packet of 1½ lb 250 grs	179	197	191	220
Tea in packet of 1¼ lb 125 grs	92	102	99	113
Soluble coffee in tin of 200 grs	1.126	1.239	1.206	1.387
Soluble coffee in tin of 50 grs	285	314	306	352
Milo in tin of 375 grs	240	264	262	301
Milo in tin of 200 grs	134	147	146	167

SCHEDULE (continued)

	Maximum who- lesale price in Vila and Loganville	Maximum re- tail prices in Vila and Loganville	Maximum who- lesale price on the ship	Maximum re- tail price outside Vi & Loganvil
Powdered milk in tin of 1 kg	562	618	615	707
Powdered milk in tin of 300 grs	172	189	189	217
Lactogen in tin of 1.25 kg	405	446	449	516
Lactogen in tin of 400 grs	154	170	171	197
Milk UHT 1 litre	106	116	118	136
Washing powder in packet of 750 grs	341	375	375	431
Washing powder in packet of 335 grs	166	182	182	210
Karatah soap in bar of 600 grs	82	90	91	104
Canned butter in can of 340 grs	179	197	194	223
Fresh butter in packet of 225 grs	78	86	84	97
Margarine in packet of 1 kg	246	270	272	313
Margarine in packet of 500 grs	125	138	140	161
Labin biscuits in tin of 9 kgs (20 lbs)	1,870	2,057	2,114	2,431
Labin biscuits in tin of 4.5 kgs (10 lbs)	1,045	1,150	1,174	1,350
Labin biscuits in tin of 2.25 kgs (5 lbs)	517	569	583	671
Plain " flour in packet of 1 kg	130	143	146	168
Salisbury luncheon meat in tin of 340 grs	128	140	138	159
Salisbury luncheon meat in tin of 200 grs	80	88	87	100*

REPEAL

2. The Price Control (Amendment No 2) Order No 18 of 1986 is hereby repealed.

COMMENCEMENT

3. This Order shall come into force on the date of signature.

MADE at Port Vila this 10th day of December 1986

K. Kalsaka

KALKOPOR KALSAKA
Minister for Finance,
Industry and Tourism



W. Hadye Lini

W. HADYE LINI
Prime Minister



REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE No 51 DE 1986 SUR LE CONTROLE DES PRIX
(MODIFICATION No 4)

Portant modification de l'annexe de l'Arrêté No 9 de 1982 sur le Contrôle des Prix, fixant les prix de vente maximums de certains produits et traitant des matières connexes.

LE MINISTRE DES FINANCES, DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU TOURISME

vu l'article 15 du Règlement conjoint No 18 de 1974 sur le Contrôle des Prix.

ARRETE

MODIFICATION DE L'ARRETE No 9 DE 1982

1. L'Arrêté No 9 de 1982 sur le Contrôle des Prix est modifié par l'Abrogation de l'Annexe et son remplacement par l'Annexe qui suit :

ANNEXE

PARTIE 1 : Prix maxima de vente en gros et au détail (en VT) de
certaines denrées.

PRODUITS	Prix maxima de vente en gros à Vila & Luganville	Prix maxima de vente au détail dans les municipi- alités de Vila et Lu- ganville	Prix maxima de vente en gros à bord des navires	Prix maxima de vente au détail hors des municipi- alités de Vila et Lu- ganville
Riz en sac de 25 kgs	1.535	1.589	1.758	2.022
Riz en sac de 10 kgs	635	698	725	834
Riz en sac de 5 kgs	322	355	368	427
Riz en sac de 1 kg	69	75	78	90
Maquereau à la tomate en bte de 15 oz	96	105	105	121
Maquereau à la tomate en bte de 7.5 oz	60	66	66	75
Maquereau à la tomate en bte de 5.5 oz	42	46	46	52
Maquereau à l'huile en bte de 15 oz	96	106	106	122
Maquereau à l'huile en bte de 7.5 oz	62	68	68	78
Maquereau à l'huile en bte de 5.5 oz	43	47	47	54
Corned beef ox & palm sans céréales en bte de 340 grs	211	232	227	261
Corned beef ox & pal avec céréales en bte de 340 grs	136	151	149	172
Corned beef impérial sans céréales en bte de 340 grs	238	261	255	293
Corned beef impérial avec céréales en bte de 340 grs	168	185	181	208
Corned beef local en bte de 280 grs	119	131	129	14
Sucre en poudre en sachet de 1 kg	73	80	83	95
Sucre en poudre en sachet de 2 kgs	137	150	156	179
Sel de table Saxe en sachet de 750 grs	73	81	83	96
Sel de table Saxe en sachet de 500 grs	37	41	42	48
Huile de Soja en bouteille de 1 litre	226	248	250	288
Huile d'Arachide en bouteille de 1 litre	361	397	394	453
Thé en paquet de 250 grs	179	187	191	220
Thé en paquet de 125 grs	92	102	99	113
Café soluble en bte de 200 grs	1.126	1.239	1.206	1.387
Café soluble en bte de 50 grs	285	314	306	352
Milo en boîte de 375 grs	240	264	262	301
Milo en boîte de 200 grs	134	147	146	167

2

ANNEXE (continue)

PRODUITS	Prix maxima de vente en gros à Vila & Luganville	Prix maxima de vente au détail dans les municipi- alités de Vila et Lu- ganville	Prix maxima de vente en gros à bord des navires	Prix maxima de vente au détail hors des municipi- alités de Vila et Lu- ganville
Lait en poudre en bte de 1 kg	562	618	615	707
Lait en poudre en bte de 300 grs	172	189	189	217
Lait Lactogen en bte de 1,25 kg	405	446	449	516
Lait Lactogen en bte de 400 grs	154	170	171	197
Lait UHT 1 litre	106	116	118	136
Lessive en paquet de 750 grs	341	375	375	431
Lessive en paquet de 335 grs	166	182	182	210
Sevon Waratah en barre de 600 grs	82	90	91	104
Beurre en bte de 340 grs	179	197	194	223
Beurre frais en paquet de 225 grs	78	86	84	97
Margarine en paquet de 1 kg	246	270	272	313
Margarine en paquet de 500 grs	125	138	140	161
Cabin biscuits en bte de 9 kgs (20 lbs)	1.870	2.057	2.114	2.431
Cabin biscuits en bte de 4,5 kgs (10 lbs)	1.046	1.150	1.174	1.350
Cabin biscuits en bte de 2,25 kgs (5 lbs)	517	569	563	671
Farine "Plain" en paquet de 1 kg	130	143	146	168
Ming luncheon en boîte de 340 grs	128	140	138	159
Maling luncheon en boîte de 200 grs	80	88	87	100

ABROGATION

2. L'Arrêté No 15 de 1986 (Amendement No 2) est annulé.

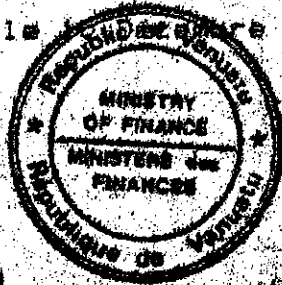
ENTREE EN VIGUEUR

3. Cet Arrêté entrera en vigueur le jour de sa signature.

FAIT à Port-Vila le 15 Décembre 1986

K. Kalsakau

KALKOPOR KALSAKAU
Minister des Finances, du Commerce,
de l'Industrie et du Tourisme



W. Hadye Lini

W. HADYE LINI
Premier Ministre

